



HOW TO TRANSLATE THE PREP. “ABOUT”

In my personal opinion, the translation of prep. is quite hard to master. Prep. can be translated into varied words depending on the context and its function in the sentences.

Here I summarize some usual practice for the translation on “About”.

1, it can be translated into “关于”, “关于”, “关于”, “关于” etc.

For instance:

At the meeting, the team leader talked about the cause of the accident.

在会议上，团队领导谈到了事故的原因。

The supplier wants to know all about the new product.

供应商想知道有关新产品的所有情况。

The question is about what to do next.

问题是关于下一步做什么。

2, it can be translated into “关于...的”, “关于...的”, “关于...的”, “关于...的” etc.

For instance:

There is a museum about our workshop.

有一个关于我们车间的博物馆。

Our Services

-  Document Translation Services
-  Interpretation Services
-  Desktop Publishing Services
-  Video Translation Solutions

Have you any money about you?

□□□□□□□□

The bees about us had begun to fly away.

□□□□□□□□□□□□

3□ when it is talking about the size, amount and time, it can be translated into “□□”, “□□□” etc.

For instance:

There are about fifty students in the waiting room in the company reception room.

□□□□□□□□ 50 □□□□

Now there are still about fifty switch cases in the warehouse.

□□□□□□□□□□ 50 □□□□□□

4□ the expression “be about to do something” means something which will happen soon. It can be translated into “□..”

For instance:

In this paper we are about to discuss the skills of translation at large.

□□□□□□□□□□□□□□□□□□

The general overhaul is about to start.

□□□□□□□□□□

Our Services

 Document Translation Services

 Interpretation Services

 Desktop Publishing Services

 Video Translation Solutions